№ 35.

ПРИКАЗЪ
ПО ГРАЖДАНСКОМУ ВѢДОМСТВУ ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО.

въ Варшавѣ, Августа 31 (Сентября 12) дня 1851 года.

I.

ПО ВЫСОЧАЙШИМЪ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА ПРИКАЗАМЪ ОТДАННЫМЪ ПО ГРАЖДАНСКОМУ ВѢДОМСТВУ.

въ Петергофѣ, Августа 5 дня 1851 года.

УВОЛЬНЯЕТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Сенаторъ Варшавскихъ Правительствующаго Сената Департаментовъ, Тайный Совѣтникъ *Фенгиъ*, къ минеральнымъ водамъ и морскимъ купальнямъ въ Англію, на 3 мѣсяца.

Августа 11 дня 1851 года.

ПРОИЗВОДИТСЯ ЗА ВЫСЛУГУ ЛѢТЪ.

Изъ Губернскихъ въ Коллежскіе Секретари.

Состоящій въ Канцеляріи Статсъ-Секретаріата Царства Польскаго *Клишевскій*, со старшинствомъ съ 21 Іюня 1851 года.

въ С. Петербургѣ, Августа 16 дня 1851 года.

УМЕРШІЙ.

Исключается изъ списковъ.

Переводчикъ Радомскаго Губернскаго Правленія, Губернскій Секретарь *Раковскій*.

Августа 18 дня 1851 года.

ОПРЕДѢЛЯЕТСЯ ВЪ СЛУЖБУ,

съ чиномъ Коллежскаго Регистратора.

Окончившій курсъ въ Варшавскомъ благородномъ Институтѣ *Журковскій*, Аппли-

ROZKAZ
DO ZARZĄDU CYWILNEGO KRÓLESTWA POLSKIEGO.

w Warszawie, dnia 31 Sierpnia (12 Września) 1851 roku.

I.

PRZEZ NAJWYŻSZE ROZKAZY JEGO CESARSKO-KRÓLEWSKIÉJ MOŚCI, WYDANE DO ZARZĄDU CYWILNEGO.

w Peterhofie dnia 5 Sierpnia 1851 roku.

OTRZYMUJE URLOP.

Senator Warszawskich Departamentów Rządzącego Senatu, Tajny Radca *Fanschave*, do wód mineralnych i kąpieli morskich w Anglii, na 3 miesiące.

dnia 11 Sierpnia 1851 roku.

POSUNIĘTY ZA WYSŁUGĘ LAT.

Z Sekretarza Gubernialnego na Sekretarza Kollegialnego.

Zostający w Kancellaryi Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego *Kliszewski*, ze starszeństwem od 21 Czerwca 1851 r.

w St. Petersburgu, dnia 16 Sierpnia 1851 roku.

ZMARŁY.

Wykreślony zostaje z listy Urzędników.

Tłomacz Rządu Gubernialnego Radomskiego, Sekretarz Gubernialny *Rakowski*.

dnia 18 Sierpnia 1851 r.

PRZYJĘTY NA SŁUŻBĘ,

z rangą Regestratora Kollegialnego.

Były Uczeń Instytutu Szlacheckiego w Warszawie *Żurkowski*, na Applikanta Banku

кантомъ Польскаго Банка, съ 30 Сентября 1850 года.

Polskiego licząc od 30 Września 1850 roku.

УВОЛЬНЯЕТСЯ ОТЪ СЛУЖБЫ.

По прошенію: Переводчикъ въ Управленіи Варшавскаго Оберъ-Полиціймейстеря, Коллежскій Ассесоръ *Зубчевскій*, съ чиномъ Надворнаго Совѣтника.

UWOLNIONY OD SŁUŻBY.

Na własne żądanie: Tłomacz w Zarządzie Warszawskiego Ober-Policmajstra, Assessor Kollegialny *Zubczewski*, z Rangą Radcy Dworu.

II.

ПО ПОСТАНОВЛЕНІЯМЪ СОВѢТА УПРАВЛЕНІЯ.

По вѣдомству Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Данный Приказомъ по Гражданскому Вѣдомству Царства Польскаго отъ 14 (16) Іюня с. г. за Nro 24, Помощнику Юрисъ-Консульта въ Радомскомъ Губернскомъ Правленіи *Ивану Ясинскому*, отпускъ на 28 дней къ минеральнымъ водамъ въ Зальцбрунъ, для поправленія здоровья, продолжается еще на 28 дней.

По Польскому Банку.

УВОЛЬНЯЕТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Адъюнктъ Судебнаго Отдѣленія и вмѣстѣ Патронъ при Гражданскомъ Трибуналѣ Варшавской Губерніи въ Варшавѣ *Оттонъ Стажинскій*, на 28 дней въ Лондонъ и Парижъ, для поправленія здоровья.

II.

PRZEZ POSTANOWIENIA RADY ADMINISTRACYJNEJ.

W Wydziale Kommissyi Rządowéj Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

Udzielony Rozkazem do Zarządu Cywilnego Królestwa z d. 14 (26) Czerwca r. b. Nr. 24, Adjunktowi Prawnemu w Rządzie Gubernialnym Radomskim *Janowi Jasińskiemu*, urlop na dni 28 do wód mineralnych w Salzbrunn, dla poratowania zdrowia, przedłużony zostaje jeszcze na dni 28.

W Banku Polskim.

OTRZYMUJE URLOP.

Adjunkt wydziału prawnego a zarazem Patron Trybunału Cywilnego Gubernii Warszawskiéj w Warszawie *Otton Starzyński*, na dni 28 do Londynu i Paryża, dla poratowania zdrowia.

(подписалъ) *Предсѣдательствующій въ Совѣтѣ Управленія,*
Генералъ-Адъютантъ Князь Горчаковъ.

№ 36.

ПРИКАЗЪ

ПО ГРАЖДАНСКОМУ ВѢДОМСТВУ ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО.

въ Варшавѣ, Сентября 7 (19) дня 1851 года.

I.

ПО ПОСТАНОВЛЕНІЯМЪ СОВѢТА УПРАВЛЕНІЯ.

По вѣдомству Правительственной Коммисіи Юстиціи.

УВОЛЬНЯЕТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Подпрокуроръ Суда Исправительной Полиціи, Варшавскаго Уѣзда 2-го Отдѣленія *Осипъ Томашевскій*, на три мѣсяца, для поправленія здоровья.

По Варшавскому Учебному Округу.

УВОЛЬНЯЮТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Старшій Учитель Люблинской Губернской Гимназіи *Константинъ Езерскій*, на три мѣсяца, въ Грефенбергъ, для поправленія здоровья, и Учитель Евангелическаго элементарнаго Училища въ г. Томашовѣ Варшавской Губерніи *Богумилъ Мишке*, на 28 дней, въ г. Гервигсдорфъ въ Прусской Силезіи, по домашнимъ обстоятельствамъ.

II.

ПО РАСПОРЯЖЕНІЯМЪ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХЪ КОММИСІЙ И ОТДѢЛЬНЫХЪ УПРАВЛЕНІЙ.

По вѣдомству Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

НАЗНАЧАЮТСЯ.

Владѣлецъ имѣнія *Генрикъ Моравскій*, Совѣтникомъ по дѣламъ Страховаго Управленія

ROZKAZ

DO ZARZĄDU CYWILNEGO KRÓLESTWA POLSKIEGO.

w Warszawie, dnia 7 (19) Września 1851 roku.

I.

PRZEZ POSTANOWIENIA RADY ADMINISTRACYJNEJ.

W Wydziale Kommissyi Rządowéj Sprawiedliwości.

OTRZYMUJE URLOP.

Podprokurator Sądu Policyi Poprawczéj Powiatu Warszawskiego, Wydziału 2-go *Józef Tomaszewski*, na miesięcy trzy, dla poratowania zdrowia.

W Okręgu Naukowym Warszawskim.

OTRZYMUJĄ URLOP.

Starszy Nauczyciel Gimnazyum Gubernialnego w Lublinie *Konstanty Jezierski*, na miesięcy trzy, do Greffenberga dla poratowania zdrowia, i Nauczyciel Szkoły Elementarnéj Ewangelickiéj w mieście Tomaszowie Gubernii Warszawskiéj *Bogumił Miszke*, na 28 dni, do do miasta Herwigsdorf w Szlązku Pruskim, dla załatwienia interessów familijnych.

II.

PRZEZ ROZPORZĄDZENIA KOMMISSYJ RZĄDOWYCH I WŁADZ ODDZIELNYCH.

W Wydziale Kommissyi Rządowéj Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

MIANOWANI.

Właściciel dóbr *Henryk Morawski*, Radcą do czynności Dyrekcyi Ubezpieczeń w Powie-

кантомъ Польскаго Банка, съ 30 Сентября 1850 года.

УВОЛЬНЯЕТСЯ ОТЪ СЛУЖБЫ.

По прошенію: Переводчикъ въ Управленіи Варшавскаго Оберъ-Полицеймейстера, Коллежскій Асесоръ *Зубчевскій*, съ чиномъ Надворнаго Совѣтника.

II.

ПО ПОСТАНОВЛЕНІЯМЪ СОВѢТА УПРАВЛЕНІЯ.

I.

По вѣдомству Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Данный Приказомъ по Гражданскому Вѣдомству Царства Польскаго отъ 14 (16) Іюня с. г. за Nro 24, Помощнику Юрисъ-Консульта въ Радомскомъ Губернскомъ Правленіи *Ивану Ясинскому*, отпускъ на 28 дней къ минеральнымъ водамъ въ Зальцбрунъ, для поправленія здоровья, продолжается еще на 28 дней.

По Польскому Банку.

УВОЛЬНЯЕТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Адъюнктъ Судебнаго Отдѣленія и вмѣстѣ Патронъ при Гражданскомъ Трибуналѣ Варшавской Губерніи въ Варшавѣ *Оттонъ Старжинскій*, на 28 дней въ Лондонъ и Парижъ, для поправленія здоровья.

Polskiego licząc od 30 Września 1850 roku.

UWOLNIONY OD SŁUŻBY.

Na własne żądanie: Tłomacz w Zarządzie Warszawskiego Ober-Policmajstra, Assessor Kollegialny *Zubczewski*, z Rangą Radcy Dworu.

II.

PRZEZ POSTANOWIENIA RADY ADMINISTRACYJNEJ.

I.

W Wydziale Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

Udzielony Rozkazem do Zarządu Cywilnego Królestwa z d. 14 (26) Czerwca r. b. Nr. 24, Adjunktowi Prawnemu w Rządzie Gubernialnym Radomskim *Janowi Jasińskiemu*, urlop na dni 28 do wód mineralnych w Salzbrunn, dla poratowania zdrowia, przedłużony zostaje jeszcze na dni 28.

W Banku Polskim.

OTRZYMUJE URLOP.

Adjunkt wydziału prawnego a zarazem Patron Trybunału Cywilnego Gubernii Warszawskiej w Warszawie *Otton Starzyński*, na dni 28 do Londynu i Paryża, dla poratowania zdrowia.

(подписалъ) *Предсѣдательствующій въ Совѣтѣ Управленія,*

Генералъ-Адъютантъ Князь Горчаковъ.